soundmaster ®

highline

DEUTSCH

ENGLISH

FRANÇAIS

NEDERLANDS

ESPAÑOL

SUOMI

USB

MP3 PLAYBACK

Radio

TR 50USB

HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, in der Gebrauchs-anleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Bitte fragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.

Dieses Symbol zeigt an, dass im Inneren des Gerätes gefährliche Spannungen vorhanden sind, und einen Stromschlag verursachen können.

Dieses Symbol weist auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen bezüglich des Geräts hin.

Sicherheits- / Umwelt- / Aufstellhinweise

- Das Gerät ausnahmslos nur in trockenen Innenräumen betreiben.
- Niemals mit Feuchtigkeit in Verbindung bringen
- Niemals das Gerät öffnen. ***STROMSCHLAGGEFAHR !*** Dies ist nur Fachpersonal gestattet.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht wird. Das Netzkabel darf nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von dem Kundenservice austauschen.
- Bei Gewitter, Netzstecker sofort aus der Steckdose entfernen.
- Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht Erwachsener betreiben.
- Das Gerät ausnahmslos nur mit einem trockenen Abstaubtuch reinigen.
  KEINE REINIGUNGSMITTEL oder TÜCHER mit GROBEN Material verwenden!!!
- Das Gerät keiner Sonnenbestrahlung oder anderen Hitzequellen aussetzen.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass kein Hitzestau entstehen kann, also frei und gut belüftet.
- Keine offenen Flammen (z. B. Kerzen) auf dem Gerät platzieren.
- Es dürfen keine mit Flüssigkeit befüllten Behälter (z.B. Vasen) auf oder in die Nähe des Gerätes gestellt werden
- Decken Sie niemals die Belüftungsöffnungen zu!!!
- Das Gerät an einem sicheren, erschütterungsfreien Platz aufstellen.
- Gerät möglichst weit entfernt von Computern und Mikrowellengeräten platzieren, da es sonst evtl. zu Empfangsstörungen im Radiobetrieb kommen kann.
- Sie dürfen das Gehäuse nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Garantie erlischt. Reparaturen sind ausschließlich durch einen Service-Center/Kundencenter auszuführen.
- Verwenden Sie nur Batterien, die frei von Quecksilber & Cadmium sind.
- Verbrauchte Batterien sind Sonderabfall und gehören NICHT in den Hausmüll!!! Geben Sie diese Ihrem Händler zurück oder entsorgen Sie diese an geeigneten Sammelstellen Ihrer Stadt oder Gemeinde.
- Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder können Batterien verschlucken. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien um ein Auslaufen der Batterie zu vermeiden.
- Batterien dürfen keiner Hitze (z.B. Sonnenbestrahlung), Feuer ausgesetzt werden.

ACHTUNG
Explosionsgefahr bei falscher Batteriehandhabung
Nur durch den selben oder baugleichen Batterietyp ersetzen.

Verbrauchte Batterien sind Sonderabfall und gehören NICHT in den Hausmüll! Als Verbraucher sind Sie **gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus,** egal ob sie Schadstoffe *) enthalten oder nicht, zur umweltschonenden Entsorgung zurückzugeben.

Sie können alle Batterien und Akkus bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder dort unentgeltlich abgeben, wo Batterien und Akkus der betreffenden Art verkauft werden.

Batterien und Akkus bitte nur in entladenem Zustand abgeben.

***) gekennzeichnet mit Cd = Cadmium; Hg = Quecksilber; Pb = Blei**

Sicherheitsinstruktion

1. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät bedienen.
2. Halten Sie den Radio von Wasser und Feuchtigkeit fern.
3. Platzieren Sie den Radio nicht in der Nähe von heißen Gegenständen (z. B. Herd) und Mikrowellen
4. Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie dieses nicht benutzen.
5. Entfernen Sie den Netzstecker bzw. die Batterien, wenn Sie den Radio eine längere Zeit nicht benutzen.

Energieversorgung

Sie können den Radio mit Netz oder mit 4x UM-2 / C Batterien betreiben.

Netzbetrieb

1. Öffnen Sie das Batteriefach.
2. Entnehmen Sie das Netzkabel und schließen das Batteriefach.
3. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Hausstromnetz AC 230V~50Hz hat. Stecken Sie das Netzkabel an Ihr Hausstromnetz an. Das AC Power Symbol (6) und die volle Batterieanzeige (5) (Bild III) wird im LCD Display angezeigt.

Batteriebetrieb:

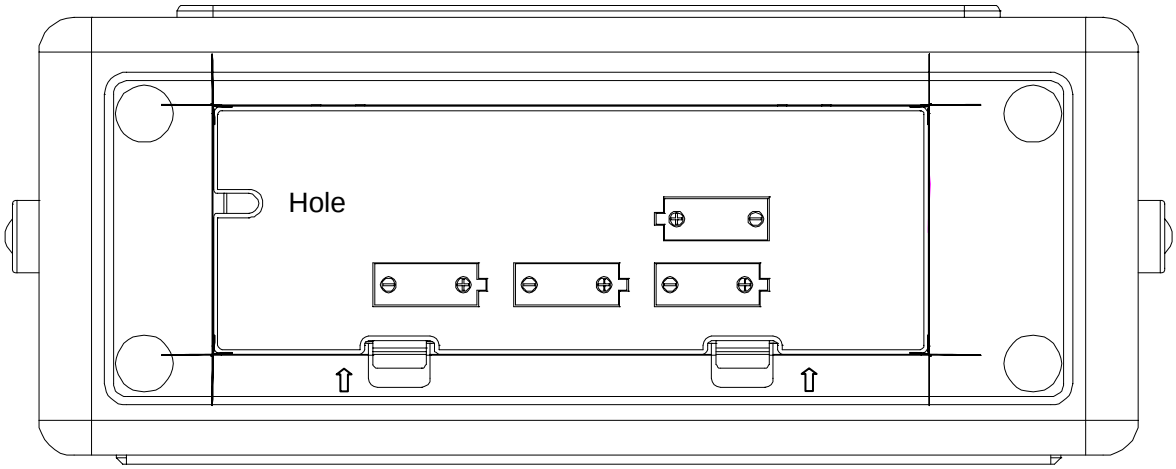
1. Öffnen Sie das Batteriefach.
2. Legen Sie unter Beachtung der Polarität (siehe Bild I) 4x UM-2 / C 1.5V Batterien in das Batteriefach ein.

Achtung:

1. Entfernen Sie den Netzstecker von Ihrer Steckdose, wenn Sie das Gerät mit Batterien benutzen.
2. Die Batterielebensdauer ist abhängig von der Lautstärke des Radios.
3. Wechseln Sie die Batterien, sobald die Lautstärke sich automatisch verringert.
4. Wir empfehlen Ihnen ausschließlich Alkalien Batterien zu verwenden.

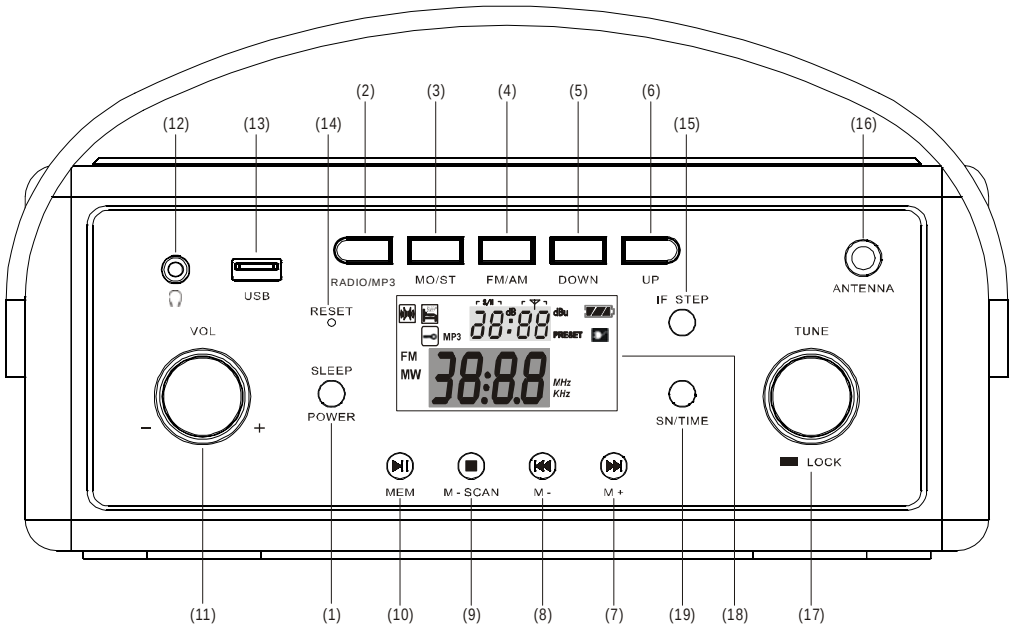
Verwenden Sie ausschließlich Batterien, die frei von Quecksilber und Cadmium sind. Immer den kompletten Batteriesatz wechseln und keine neuen mit alten Batterien mischen! Batterien bei längerem Nichtgebrauch aus dem Gerät entfernen, um ein Auslaufen und somit eine Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.

Bild I



Bedienelemente

Bild II



1. POWER/SLEEP

Gerät ein-/ausschalten und Sleep (Einschlafmodus) aktivieren.

2. RADIO/MP3

Drücken, um Radio oder USB anzuwählen.

3. MO/ST

Drücken um UKW-Stereo oder UKW-Mono anzuwählen.

4. FM/AM

Drücken, um UKW oder MW Band anzuwählen.

5. DOWN

Sendersuche rückwärts – Uhrzeit rückwärts

6. UP

Sendersuche vorwärts – Uhrzeit vorwärts

7. M+

Senderspeicher vorwärts – Titelsprung vorwärts bei USB

8. M-

Senderspeicher rückwärts – Titelsprung rückwärts bei USB

9. M-SCAN

Drücken um automatischen Sendersuchlauf mit Speicherung zu starten; oder USB Wiedergabe zu stoppen.

10. MEM

Radio Modus: Drücken, um aktuellen Sender abzuspeichern.

USB: Drücken, um Wiedergabe zu starten

11. VOL

Lautstärkeregler

12. Kopfhöreranschluss

13. USB Buchse

14. RESET (Zurückstelltaste)

15. IF STEP

Drücken, um verschiedene MW-Bandbreiten anzuwählen.

16. UKW Wurfantenne

17. TUNE/LOCK

Radio: Senderfeineinstellung

Sleep/Einschlaffunktion: Einschlafzeit anwählen

Taste drücken: Tastensperre

18. LCD Anzeige

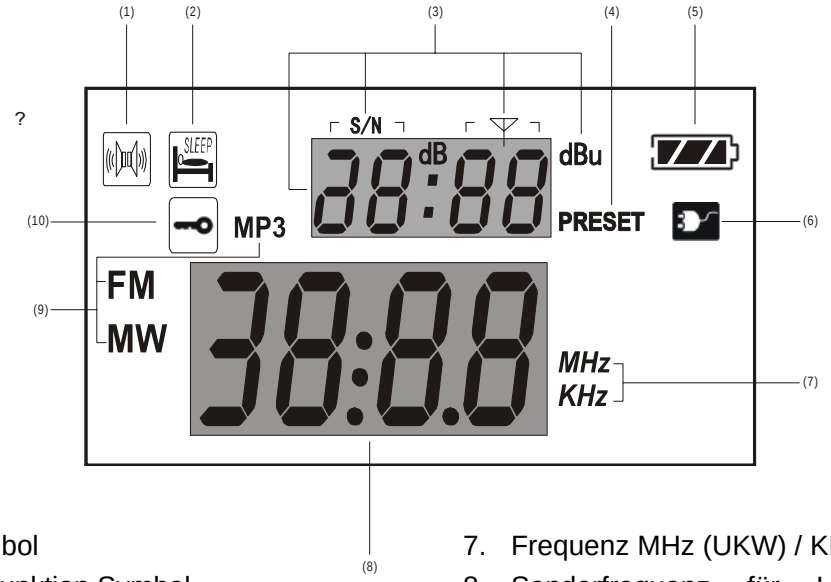
19. SN/TIME

Standby Betrieb: Uhrzeit einstellen

Betrieb: Uhrzeit anzeigen

LCD Anzeige

Bild III



1. UKW Stereo Symbol
2. Sleep / Einschlaffunktion Symbol
3. Anzeige für Signalstärke und Uhrzeit
4. Speicher Symbol
5. Batteriestatus Symbol
6. Symbol für Netzbetrieb
7. Frequenz MHz (UKW) / KHz (MW)
8. Senderfrequenz für UKW / MW und Uhrzeitanzeige
9. Band (FM=UKW / MW) Anzeige
10. Tastensperre aktiv

RADIO BETRIEB

1. Gerät ein- / ausschalten

Drücken Sie die "**POWER/SLEEP**" Taste, um das Gerät einzuschalten. In der LCD Anzeige erscheint die Senderfrequenz (8 – Bild III) und kurz die Sleep/Einschlafzeit "00". Nach kurzer Zeit erlischt die Einschlafzeit „00" und „dB" & „dBu" erscheint in der LCD Anzeige.

"SLEEP" / Einschlafzeit einstellen

Mit dieser Funktion können Sie zu Musik (Radio oder USB) einschlafen.
Nachdem Sie die Taste "**POWER/SLEEP**" gedrückt haben, erscheint in der Anzeige "00". Mit den "**TUNE/LOCK**" Drehregler (17) können Sie die gewünschte Einschlafzeit einstellen (0, 10, 20, 30 , 40, 60 oder 90 Minuten). Das „SLEEP" Symbol (2 - Bild III) erscheint in der LCD Anzeige. Wenn Sie die Einschlafzeit auf "00" anwählen, ist die Funktion deaktiviert. („SLEEP" Symbol erlischt in der LCD Anzeige).

Achtung: Falls das Schlüsselsymbol (10 – Bild III) in der LCD Anzeige erscheint, ist die Tastensperre aktiviert. Drücken Sie die Taste **"TUNE/LOCK"** (17) um die Tastensperre zu lösen. (Symbol erlischt in der LCD Anzeige)

2. UKW/MW Band anwählen

Drücken Sie die **"FM/AM"** Taste um, gewünschtes Band (FM=UKW / MW) anzuwählen. Um einen optimalen Empfang von UKW Sendern zu erreichen, richten Sie die UKW Teleskopantenne (16) entsprechend aus.
Für den Mittelwellen Empfang ist eine Ferritstabantenne im Gerät eingebaut. Durch Drehen des Gerätes können Sie den Empfang optimieren.

Senderfrequenzeinstellung

(i) Manuelle Senderfrequenzeinstellung:

Drehen Sie den "**TUNE/LOCK**" Regler, um die gewünschte Senderfrequenz einzustellen. (Feineinstellung – Frequenzsprung 0.1MHz für UKW / 9KHz für MW)

(ii) Automatische Senderfrequenzsuche:

Drücken Sie die **"UP"** oder **"DOWN"** Taste, um automatischen Sendersuchlauf zu starten. Das Gerät stoppt bei jedem starkem Signal. Wiederholen Sie den oben genannten Schritt, bis Ihr gewünschter Sender gefunden wurde. Sender abspeichern → siehe Punkt „Sender abspeichern"

(iii) Automatische Senderfrequenzsuche + Abspeicherung:

Der Radio verfügt über eine Funktion, mit der Sie einen automatischen Sendersuchlauf starten können, der bei jedem stark empfangenem Sendersignal den Sender abspeichert.

* Drücken Sie die **"M-SCAN"** Taste, um den automatischen Suchlauf zu starten. Unterbrechen Sie das Gerät während des Suchlaufs nicht!
* Nach einer erfolgreichen Suche, können Sie mit den Tasten **"M+"** oder **"M-"** die gespeicherten Sender abrufen.
* Falls keine Sender abgespeichert wurden, schalten Sie das Gerät aus und platzieren Sie es an einem andern Ort. Vergewissern Sie sich, dass die UKW Wurfantenne komplett ausgezogen ist.

Sender manuell abspeichern:

Sie können bis zu 100 Sender abspeichern.

1) Stellen Sie Ihren gewünschten Sender ein.
2) Drücken Sie die Taste **"MEM"**. In der LCD-Anzeige blinkt nun „PRESET" (4 – Bild III)
3) Drehen Sie den **"TUNE/LOCK"** um Ihre gewünschte Festspeichernummer anzuwählen.
4) Bestätigen Sie die Eingabe mit der Taste **„MEM"**. Ihr Sender wurde gespeichert.

Abgespeicherte Sender anwählen:

Mit den Tasten **"M+"** oder **"M-"** können Sie die Festsender anwählen.

Festsender löschen

Falls Sie einen Festsender löschen möchten, wählen Sie den gewünschten Festsender an.
Drücken & halten Sie die Taste **"MEM"** für ein paar Sekunden, bis **"DEL"** in der LCD Anzeige kurz erscheint. Der ausgewählte Festsender ist nun gelöscht.

Falls Sie eine Festsenderposition verändern möchten, wählen Sie den gewünschten Festsender an.
Drücken Sie kurz die Taste **"MEM"** bis „PRESET" (4 – Bild III) in der LCD Anzeige blinkt. Mit dem Drehregler **"TUNE/LOCK"** wählen Sie die gewünschte Festposition (zwischen 1-100) und bestätigen die Eingabe mit der **"MEM"** Taste. Die Position wurde nun geändert.

UKW Mono / Stereo

Mit der **"MO/ST"** Taste können Sie beim UKW Radio zwischen Mono und Stereo anwählen. Bei Stereoempfang erscheint ein "Lautsprecher" Symbol (1 – Bild III).

(5) MW Bandbreite

(i) MW Bandbreite

Bei Mittelwellen-Betrieb, können Sie zwischen den folgenden Bandbreiten (1KHz, 2KHz, 3KHz, 4KHz, 6KHz) wählen, wenn ein MW-Sender verrauscht ist. Drücken Sie die Taste „IF STEP", um die oben genannten Bandbreiten anzuwählen.

LOCK / Tastensperre

Drücken Sie die **“TUNE/LOCK”** Taste um die Tastensperre zu aktivieren. („Schlüsselsymbol (10 – Bild III) erscheint in der Anzeige). Nochmaliges Drücken deaktiviert die Tastensperre wieder. („Das Schlüsselsymbol (10 – Bild III) erlischt in der Anzeige).

RESET (Zurückstellen)

Bei Batteriewechsel oder einer Funktionsstörung, mit einen spitzen Gegenstand die RESET Taste kurz eindrücken. „12:00“ erscheint in der Anzeige. Sie müssen nun alle Einstellungen (Uhrzeit, Radio etc.) neu vornehmen.

Uhrzeit einstellen

1) Das Gerät muss sich im Standby-Modus befinden. (Radio ausgeschaltet)
2) Drücken Sie kurz die Taste **“SN/TIME”**. Die Minuten blinken
3) Mit den Tasten **“DOWN”** oder **“UP”** die Minuten einstellen. Eingabe mit Taste **“SN/TIME”** bestätigen.
4) Mit den Tasten **“DOWN”** oder **“UP”** die Stunden einstellen. Nach ca. 3 Sekunden speichert das Gerät die eingestellte Uhrzeit automatisch ab.

USB BETRIEB

1. Schließen Sie den USB-Stick vorsichtig an die USB Buchse an. * Die Steckverbindung passt nur in einer Richtung.
2. Drücken Sie die **„SLEEP/POWER“** Taste, um das Gerät einzuschalten.
3. Drücken Sie die Taste **“RADIO/MP3”**, um in den USB Modus zu gelangen. In der LCD Anzeige erscheint nun “000”.
4. Mit der **“MEM >||”** Taste Wiedergabe starten. Für kurze Unterbrechung (Pause) drücken Sie erneut die Taste.
5. Mit den Tasten **“M+ >>|”** oder **“M- |<<”** können Sie den nächsten oder vorherigen Titel anwählen.
6. Drücken Sie die **“M-SCAN ■”,** um Wiedergabe zu stoppen.

ACHTUNG:

Bei Batteriebetrieb:

Falls das Gerät eine Funktionsstörung aufweist oder den Titel (auf dem USB-Stick) nicht wiedergibt, dann ist dies ein Anzeichen dafür, dass die eingelegten Batterien zu schwach sind. Legen Sie neue Batterien (wir empfehlen Ihnen Alkaline-Batterien) in das Batteriefach ein.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung:	AC 230V~50Hz	
Batteriebetrieb:	4x UM-2 / C 1.5 Batterien (Batterien nicht inkl.)	
Frequenz		
	UKW-FM:	87.5-108MHz
	MW-AM:	522-1620KHz

Technische Änderungen und Druckfehler vorbehalten
Copyright by Wörlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.woerlein.com
Vervielfältigung nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Wörlein GmbH